

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S2 #1

Galilee's Ancient History

CONTENTS

Dialogue - Hebrew
 Main
 English
Vocabulary
Sample sentences
Cultural insight

#1

DIALOGUE - HEBREW

MAIN

1. הגליל
2. הגליל הוא חבל ארץ הררי בצפון ארץ ישראל.
3. הגבול המדיני בין מדינת ישראל ללבנון הוא גבולו הצפוני של הגליל.
4. בעוד הגליל העליון מאופיין בהרים גבוהים, שהגבוה ביניהם הוא הר מירון, המתנשא לגובה 1208 מטרים.
5. הגליל התחתון מאופיין בהרים נמוכים יחסית, מופרדים על ידי עמקים רחבי ידיים.
6. ההבחנה בין שני חלקי הגליל קדומה, ומוזכרת כבר במשנה. קיימות עדויות להתיישבות בגליל כבר בתקופת האבן.
7. עדות עיקרית היא איש הגליל, שרידי שלד הומניד בן תקופה זו אשר נתגלו במערה בנחל עמוד.
8. שרידים אלה, שגילם מוערך בכ-140,000 שנים (או אף יותר), הם השרידים העתיקים ביותר של נוכחות אנושית באזור זה.
9. בתקופת בית שני היה היישוב היהודי בגליל פורה מאוד.
10. עם החרבת היישוב היהודי על ידי הרומאים עבר מרכז הכובד של העם היהודי בישראל מיהודה לגליל.
11. לאחר הכיבוש המוסלמי של ישראל, החל תהליך הגירה שבסיומו תם הקיום היהודי בגליל, ולא חודש בצורה מסיבית עד ראשית ההתיישבות בהובלת יהודי אירופה מהתנועה הציונית במאה ה-19. בשנת 1946 עלייה המונית אלצה את שלטונות המנדט להסכים לקיומו של יישוב של קבע במקום.
12. במבצע חירום במלחמת העצאמות כבש צה"ל את הגליל העליון מכוחות צבא ההצלה של קאוקג'י.
13. מאז נעשו מאמצים רבים על ידי מוסדות המדינה לאכלסו ביהודים ולנסות להשיג מצב של רוב יהודי באזור.
14. לאורך כל ההיסטוריה היה הגליל התחתון מיושב יותר מאשר הגליל העליון.
15. האוכלוסייה הערבית שחיה בישראל התיישבה למרגלות הבקעות ועיבדה אותן.
16. בגליל העליון הייתה התיישבות חקלאית מועטה, והייתה אוכלוסייה מיעוטית נרדפת, הדרוזים.
17. עם קום המדינה, החלה התיישבות בגליל, הוקמו עיירות לעולים חדשים, ובשנות ה-80 הוקמו יישובים קהילתיים רבים בגליל במטרה לנסות ולשנות את הדמוגרפיה של הגליל ולהגדיל את אחוז היהודים באזור.

ENGLISH

1. Galilee
2. Galilee is a mountainous region in north Israel.
3. The political border between Israel and Lebanon is the northern border of Galilee.
4. While upper Galilee is characterized by high mountains, the tallest of which is mount Miron at 1208 meters,
5. lower Galilee is characterized by relatively low mountains separated by wide valleys.
6. The distinction between the two parts of Galilee is ancient and was mentioned in Mishnah. There are testimonies that there was a settlement in Galilee as early as the Stone Age.
7. A primary testament to this is the "Galilee man," the remains of a humanoid skeleton from that time, which were found in a cave in the Amud stream.
8. These remains, whose age is estimated as 140,000 years (or more), are the oldest evidence of human presence in this area.
9. During the Second Temple period, the Jewish settlement in Galilee was very fertile.
10. With the destruction of the Jewish settlement by the Romans, the Jewish people's center of gravity had switched from Judah to Galilee.
11. After the Muslim occupation of Israel, a process of immigration had started and when it had ended, the Jewish existence in Galilee was over and wasn't renewed until the beginning of settlement led by the European Jews of the Zionist movement in the 19th century.
12. In 1946, a massive Aliyah to Biryah had forced the British government to agree to have a permanent Jewish settlement in Galilee. In Operation Hiram in the Independence War, IDF had occupied the upper Galilee from Qawuqji's liberation army.
13. Since then, many efforts have been made by the country's institutions to populate it with Jews and get a Jewish majority in the area.
14. Throughout history, lower Galilee has always been more settled than upper Galilee.
15. The Arab population that lived in Israel settled at the foot of the valleys and worked the land.
16. Upper Galilee had a few agriculture settlements and a minority oppressed population, the Druze. When the country was established, a settlement in Galilee began.
17. Towns were established for new immigrants and in the 80s, many community settlements were formed in order to change the demography of Galilee and increase the percentage of Jews in the area.

VOCABULARY

Hebrew	Romanization	English	Class	Gender
הררי	Haaraaree	mountainous	adjective	masculine
בקעה	Bik-aa	valley	noun	feminine
מרגלות	Margelot	foot (of a bed, hill, mountain)	noun	feminine
לאכלס	Leakhles	to populate	verb	
אלצה	Iltzaa	forced	noun	feminine
הגירה	Haageeraa	immigration	noun	feminine
פורה	Por'e	fertile	adjective	masculine
עדויות	Edooyot	testimonies	noun	feminine
הבחנה	Haavkaanaa	distinction	noun	feminine
נרדפת	Neerdephet	oppressed	adjective	feminine

SAMPLE SENTENCES

<p>אני גר באיזור הררי</p> <p><i>Aanee gaar be'ezor haaraaree</i></p> <p>I live in a mountainous area.</p>	<p>בבקעה חיים ארנבים חמודים</p> <p><i>Baabik-aa haaem aarnaavim haamoodeem</i></p> <p>In the valley live cute rabbits.</p>
<p>חיכיתי במרגלות ההר</p> <p><i>Kheekeetee bemaargelot haahaar</i></p> <p>I waited at the foot of the mountain.</p>	<p>מישהו צריך לאכלס את המבצר</p> <p><i>Meeshehoo tzaareekh le'aakhles et hameevtzaar</i></p> <p>Somebody has to populate the fortress.</p>
<p>אמי אלצה אותי להכין שיעורי בית</p> <p><i>Eemee iltza oti lehakheen sheeoorei baaet</i></p> <p>My mother forced me to do homework.</p>	<p>אבי מתכנן הגירה לארץ ישראל</p> <p><i>Aavee metakhnen haaheeraa le'erez Israel</i></p> <p>My father is planning an immigration to Israel.</p>
<p>אני הכי פורה בלילה.</p> <p><i>Ani hachi pore ba-layla.</i></p> <p>I am most prolific at night.</p>	<p>אספתי עדויות של תאונת הדרכים</p> <p><i>Aasaaftee eduyot shel te'unaat haadraakheem</i></p> <p>I've collected testimonies of the car accident.</p>
<p>קיימת הבחנה ברורה ביני לבין אחי</p> <p><i>Kaayemet haavkhaanaa brooraa beinee lebein aakhee</i></p> <p>There is a clear distinction between me and my brother.</p>	<p>אוכלוסיית האיניו ביפן היתה נרדפת למשך הרבה שנים</p> <p><i>Ookhloosiaat haa-aainoo beyaapaan haaitaa neerdephet lemeshekh haarbe shaaneem</i></p> <p>The Ainu population in Japan has been oppressed for many years.</p>

CULTURAL INSIGHT

הדרוזים

דרוזים הם בני עדה במזרח התיכון המקיימים דת ייחודית שהתפצלה מהאסלאם השיעי במאה ה-11. הדת היא סודית, וידועה רק לחכמים שהם מיעוט העדה; שאר ההדיוטות אינם מכירים את הדת.

מצוות הדת הבדואית מתאימות בייחוד לאורח חיים צבאי ולאנשי מלחמה. זה אחד הטעמים לכך שהדרוזים בולטים כאנשי הצבא בכל הארצות שבהם הם חיים וגם במדינת ישראל. מצוות "שמירת הלשון" מחייבת את הדרוזי לומר אמת ולכן נמנעים הדרוזים מלהסתיר ליקויים. מצוות הגנה על אחים יוצרת בהם אחוות ורעות החיוניים להוויית הצבא והמלחמה. הדרוזים גם מאמינים בגלגול נשמות ובגורל שאין להימנע ממנו, ולכן עוצמת הפחד מהמוות פחותה אצלם מאשר אצל לא דרוזים

The Druze

The Druze are an ethnic group in the Middle East that maintains a unique religion that split from the Shia Islam in the eleventh century.

The religion is secret and is only known to the wise minority of the ethnic group; the rest of the laymen are not familiar with the religion.

The commandments of the Druze religion are especially suitable for a militaristic lifestyle and war generals. This is one of the reasons the Druze stand out as military men in every country they live in, and also in Israel. The "Tongue Holding" commandment requires the Druze to say the truth, thereby avoiding the concealment of deficiencies. The commandment to protect your brothers creates a brotherhood and friendship vital for the army and war experience. The Druze also believe in reincarnation and unavoidable faith, which is why the intensity of their fear of death is lower than that of non-Druze.